



语言幽默的艺术

HUMOR

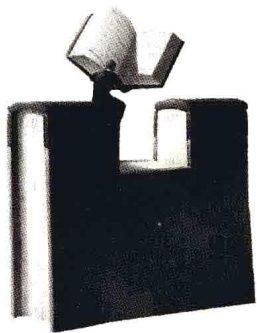
康家琰·著

语言幽默，闪烁着智慧的火花，既是人们面对生活压力的一种态度，也是处理复杂矛盾的一种艺术。在绚丽多彩的现代社会里，工作竞争越来越激烈，生活压力越来越大。面对激烈的竞争和沉重的压力，人们迫切需要幽默，迫切需要通过提高自己的幽默艺术，来面对竞争、舒缓压力。

岳麓書社



默香齋



语言幽默 的艺术

康家琰◎著



岳麓書社

图书在版编目(CIP)数据

语言幽默的艺术/康家珑著. —长沙:岳麓书社,2007

ISBN 978 - 7 - 80761 - 004 - 5

I. 语... II. 康... III. 幽默(美学)—语言艺术
IV. H019

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 189675 号

语言幽默的艺术

作 者:康家珑

责任编辑:杨云辉

封面设计:刘 峰

岳麓书社出版发行

地址:湖南省长沙市爱民路 47 号

电话:0731—8885616(邮购)

邮编:410006

网址:www.yueluhistory.com

2008 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

开本:890 × 1240 1/32

印张:10

字数:300 千字

印数:1—6,000

ISBN 978 - 7 - 80761 - 004 - 5/G · 622

定价:25.00 元

承印:长沙瑞和印务有限公司

如有印装质量问题,请与本社印务部联系

电话:0731—8884129



目 录

一、解码幽默	(001)
(一)语言幽默是一种效果	(001)
幽默漫画——幽默哑剧——幽默语言	
(二)幽默四味	(010)
喝馊水——老舍救急——方成的自传——蜜月结束以 后——制造笑话的公式	
(三)幽默,永不贬值的财富	(020)
网兜猪排挤公交——讨媳妇不要杏脸柳腰的美人—— 用笑唤起幸福基因——冒险家选伙伴	
二、要想幽默就得有“资本”	(032)
(一)学会创新,不拘俗套	(034)
缺点是猴子的尾巴——草原逃离火场——猜猜谁在吵架	
(二)敞开胸怀,海纳百川	(043)
金圣叹的遗嘱——要小费——幽默沙龙	
(三)培植联想,高翔远举	(050)
文凭与树叶——郁达夫藏钱——伦敦大街	
(四)博采众家,丰富学识	(057)
幽默底座——腹有诗书语自华——父女对话	
(五)幽默感的培养	(061)

科学家对双胞胎的研究——美国人的训练

三、创造幽默的四个过程 (065)

(一)巧设悬念 (065)

爱夸耀的小瘪三——收税款——巧叫店门

(二)重彩渲染 (073)

地铁怪客——新警察——爷爷和孙女

(三)突然反转 (078)

临终询问——举子住店——小姐是谁

(四)极端对照 (085)

老实孩子——娶富婆为妻——首相遭袭——猜年龄——精品——老头开酒会——巧平风波——秘书的情书

四、幽默源于思考——逻辑方法 (094)

(一)如何运用逻辑形式创造幽默 (096)

《健康报》是健康报——寻人广告——趣说韩愈——咬眼睛——阿凡提演讲——装假牙付假钞

(二)如何运用逻辑规律创造幽默 (122)

妙答女友——巧劝父亲——搞笑的点名——阿唷,哈哈

五、幽默源于心灵——心理方法 (137)

(一)转换心理视角 (137)

我与上司的十大差别——办贷款——更加委屈——远见

(二)改变心理距离 (147)

孔子印名片——头顶是什么——秀才点评作文——纪晓岚巧妙试探

(三)巧设心理陷阱 (165)

鹦鹉的价格——别有用心——交警罚款——许愿

(四)利用心理记忆 (178)

明天吃饭不要钱——锋利的胡子——查询台

六、幽默显于语言——语用方法 (195)





(一)语义匹配的艺术	(196)
bye-bye的原因——四个假想敌——校园流行语——华佗读博——恋爱特区——阿凡提理发——廉政经验——伤感——说客盈门	
(二)语句变换的艺术	(223)
新潮老头和白发才女——议员的反驳——巧答记者——里根和蒙代尔的辩论——敬酒的玩笑——对联	
(三)利用预设的艺术	(241)
清洁工露馅——海明威的反击——二十五个居然——小伙子的试探——种土豆	
(四)形象变异的艺术	(253)
戴壳的蜗牛——留学出痧子——甲鱼风波——公务员与仙女——有什么稀奇——光棍国	
七、妙用语境与幽默的关系	(272)
(一)语言环境对语言幽默的作用	(272)
奇怪的数学题——树叶砸破头——求爱的不同说法	
(二)如何顺应语言环境创造幽默	(287)
兰花别在白肉上——碗是谁打破的——三毛喊妈——给棉花定级——愚蠢指数	
(三)如何悖逆语言环境创造幽默	(300)
念错稿——老外出丑——拒绝作证——大学食堂的布告——无法兼容	
后 记	(312)



生活中没有哲学可以对付过去,但没有幽默,只有愚蠢的人才
能生存。——[苏]普里克什文

凡值得存在的,就值得知道。——[英]培根

一、解码幽默

(一) 语言幽默是一种效果

幽默漫画——幽默哑剧——幽默语言

1. “幽默”,外来媳妇本地郎

一说到“幽默”,全世界不同国家的人,几乎都能听懂。原来,“幽默”是一个世界性的音译词。尽管国家不同、地区不同、语言文字不同,但是,“幽默”这个词的发音,都很相近。如英语是humor或humour,法文是humour,德文是humor,俄文是Юмор,日语是ユ一モア……

随波探源,可以发现:“幽默”原产于拉丁文的humor。在拉丁语里,“幽默”原是一个医学术语,这个医学术语经法语传入英语。

在汉语词汇的家族中,“幽默”也是一个“外来人口”。它是英语humour的音译词。在中国,最先把英语的humour音译为“幽默”的,是林



语堂。1924年5月23日,林语堂在《晨报副镌》上,撰写了一篇文章——《征译散文并提倡幽默》。在这篇文章中,他第一次提出了“幽默”一词,并把它作为文学中的一个重要因素加以提倡。

汉语为何要用音译的方法来翻译humour?林语堂在《幽默杂话》中,谈到了这个问题。他说:“幽默二字原为纯粹译音,行文间一时所想到,并非有十分计效考量然后选定,或是藏何奥义。Humour既不能译为‘笑话’,又不尽同‘诙谐’‘滑稽’;若必译其意,或可作‘风趣’‘谐趣’‘诙谐风格’(humour实多只是指一种作者或作品的风格)。无论如何总是不如译音的直截了当,省引起人家的误会。既说译音,便无所取义,翻音正确便了。不但‘幽默’可用,并且勉强一点‘朽木’‘蟹蟆’‘黑幕’‘诙摹’都可用。惟是我既然倡用‘幽默’,自亦有以自圆其说。凡善于幽默的人,其谐趣必愈幽隐,而善于鉴赏幽默的人,其欣赏尤在于内心静默的理会,大有不可与外人道之滋味,与粗鄙显露的笑话不同。幽默愈幽幽默而愈妙。故译为幽默,以意义言,勉强似乎说得过去。”

其实,把英语的humour译成汉语,也有人做过了不同的尝试。在林语堂音译humour为“幽默”以前,著名学者王国维,就曾经进行过其他译文的尝试。1906年,王国维撰写了《屈子文学之精神》一文。该文在引入英文humour概念的时候,就采用音译的办法,把它译为“欧穆亚”。在林语堂音译“humour”以后,也有不少人试图另辟蹊径。有人提议把humour译为“妙语”或“幽妙”等,但是,人们经过多方面权衡,最终也只接纳了林语堂的译法。1926年,鲁迅翻译了日本作家鹤见祐辅的《说幽默》。在译文的附识中,鲁迅说:“将humour这字,音译为‘幽默’是语堂开首的。因为那两字似乎含有意义,容易被误解为‘静默’,‘幽静’等,所以我不大赞成,一向没有沿用。但想了几回,终于也想不出别的什么适当的字来,便还是用现成的完事。”“幽默”就这样约定俗成慢慢地在中国生根开花了。可见,“幽默”披着音译的外衣移入汉语,是因为无法找到一个与之相当的语词来表达它真实含义的结果。

在我国,“幽默”这个词是早已有之的,但它并不是一个专门学科



方面的名词,仅仅是汉语普通词汇中的一员。“幽默”作为一个普通词,出现较早。它开初的含义,只是“寂静无声”的意思。比如在《楚辞·九章·怀沙》中,就有“陶兮杳杳,孔静幽默”的句子。李白的《鸣皋歌送岑徵君》,就有“块独处此幽默兮,愀空山而愁人”的诗句。其中的“幽默”也是这种含义。(李白诗句“块独处此幽默兮”,有版本作“魂独处此幽默兮”。“块”是“孤独、孤高”意。——作者注)

作为一个美学名词的“幽默”,我国古代虽然没有出现,但作为美学观念的“幽默”,还是早已有之的。古人把幽默的现象,叫做“滑稽”。司马迁在公元前104年—前91年撰成的《史记》中,就已经写了《滑稽列传》。书中所说的“滑稽”,就与“幽默”大致相似。《滑稽列传》所记载的几个人,比如:东方朔、淳于髡(kūn)、优孟、优施、优旃(zhān)等人,若用今天的眼光来看,他们也应当算是一些幽默大家了。刘勰的《文心雕龙》有“谐隐篇”。在这篇文章中,刘勰还谈到了幽默的价值标准问题。他说:“古之嘲隐,振危释惫。虽有丝麻,无弃菅蒯。会议适时,颇益讽诫。空戏滑稽,德音大坏。”这句话的意思,周振甫的注释是:“振危”,振救危难;释惫,解除困危;《左传·成公九年》:“诗曰:‘虽有丝麻,无弃菅蒯’”,菅蒯,茅属。这是说有了好的,不要抛弃次要的。(详见周振甫《文心雕龙注释》第166页,人民文学出版社,1981年11月版)可见,句中“振危”和“释惫”所指的,就是幽默的社会功能。“适时”而绳之以德,就是幽默的理性规范。就是到了现代,在美学名词“幽默”还没有舶来以前,我国也有人提倡过类似“幽默”的看法,只是他们那时的提倡还不太明确,主张还不够完全而已。比如,胡适1922年的《五十年来之中国文学》,在谈到周作人的散文的时候,就曾经说到过:“用平淡的谈话,包藏着深刻的意味;有时很像笨拙,其实却是滑稽。”(转自《胡适古典文学研究论集》上册,第166页,上海古籍出版社,1988年8月版)他所谓的“滑稽”,事实上已经提到了与“幽默”相似的特色,然而,那时的胡适并没有使用“幽默”这两个字。

如果说,西方“幽默”的名称,是外来媳妇的话,那么中国幽默的观

念,就是本地郎。“外来媳妇本地郎”,是对西方幽默名称同中国幽默观念相遇合的最好写照。

2. 形形色色的幽默

在许多学科里,我们都可以找到幽默的踪影。拉丁文的*humor*(幽默)原是一个医学术语,是指人体内的四种液体,即血液、黏液、黄胆汁、黑胆汁。公元前5世纪希腊著名学者、医师希波克拉底(*Hippocratēs*)创立了一种学说,认为这四种液体在人体内分布的多寡、组合的不同,就决定了人的健康和气质等方面的差异。

这个医学术语,经法语传入英语,经过中世纪,一直沿用到文艺复兴时期。那时它都是兼指人的癖性、心情或脾气。1598年到1599年英国剧作家本·琼生创作了两出戏,一出叫《每个人在他的幽默里》,一出叫《每个人出自他的幽默》。在这两出戏里,琼生直接引进了希波克拉底的气质说。他所理解的幽默,实际上是对一种强烈古怪的气质、脾性而言的幽默。后来,莱辛在《汉堡剧评》中,肯定了本·琼生的这两出戏在幽默史上的发轫地位。随后,又有不少的美学家、文艺学家,根据自己的美学观点,作了不少的解释。这样,“幽默”一词,便慢慢失去了它原来的医学意义,变成了美学、文艺学的一个理论范畴。

这个术语还受到了语言学、心理学等学科的青睞。在语言学里,我们常常会用“幽默”来评价某个人的说话;在心理学里,我们把人的气质分为胆汁质、多血质、黏液质、忧郁质就是证明。

“幽默”在社会的每一个领域,无时不有,无处不在。然而,什么是幽默?历来有许多哲学家、美学家都试图给它下定义,结果没有一个人能够如愿以偿。正如英国著名的喜剧作家康格里夫所说的,要确定幽默的含义,“那是一桩了无止境的操劳”,“有多少人就有多少意义”。(转自[美]保罗·麦吉《幽默,它的起源与发展》)幽默的含义,比较广泛,出现过许许多多的解释,但没有一个定义是公认的。

从不同的角度看,幽默有不同的种类。我们从表现幽默的载体来说,幽默可以分为形象幽默、行为幽默、语言幽默等。





(1) 形象幽默

形象幽默就是通过形象来表现的幽默。表现形象幽默的手段,是线条、色彩等一些非语言的手段。比较典型的形象幽默是漫画。漫画是一种无声的艺术,谐趣的艺术。漫画,既能对社会和自然的一些现象进行讽刺或嘲弄,又能给人们传递一些自然和社会的有关知识。在书报杂志上,我们常常看到的那些肖像漫画、政治漫画、科学幻想漫画……就属于形象幽默。这些不同类型的漫画,都是使用点线的妙趣连缀,用夸饰手法去启迪人的才思,扩散人的精神视野,让人在笑中得趣。

另外,一些具有幽默色调的雕塑艺术、装潢艺术、建筑艺术等,也属于形象幽默。这些具有幽默色调的雕塑艺术、装潢艺术、建筑艺术,能让人们领略到别具一格的幽默风情,看到风趣活跃的幽默倩影。这些幽默,是雕塑艺术家、装潢艺术家、建筑艺术家幽默才智的结晶。

(2) 行为幽默

行为幽默就是通过人物的动作、行为来表现的幽默。一些具有幽默色调的舞蹈、哑剧,就是靠人物的动作、行为来表现幽默的。比如:民族舞蹈《猪八戒背媳妇》,就是一个具有幽默情趣的舞蹈。它通过喜剧情节的设置和喜剧性格的塑造,表达了一种欢快、幽默的生活气息。

哑剧艺术,是依靠人物形体动作和表情神态,来表达一些幽默的人物形象和生活场景。在中央电视台的一次文艺晚会上,有一对孪生兄弟的喜剧演员,就曾经表演过这样一出哑剧:一对年轻男女在公园谈恋爱,由于女青年摘了公园里的一朵花,结果,引得许多蜜蜂来蜇她。演员男扮女装,拥抱亲吻、不断躲避蜜蜂蜇咬的动作、娇滴滴的神态等等,都是无声胜有声,把现实生活表现得淋漓尽致,妙不可言。此外,在戏剧里,有些剧中的人物,可以不说一句话,仅仅靠人物的一些动作、行为也能产生一系列的幽默。我国元代戏剧家郑廷玉的杂剧《看钱奴》,就有一个情节是用类似哑剧的方式,来塑造贾仁这个吝啬鬼形象的。在该剧第三折里,贾仁在街上闻到一股烧鸭子的香味,寻味

来到摊前。他借口买鸭,伸手“着实地搯了一把”,把五个手指搯得油光光的。回到家里,他就把这油光光的手指当着菜肴,咂了四个,吃了四碗饭,便瞌睡了。没想到一个瞌睡过去,那个没有咂的手指头,竟然被狗舔了。一气之下,他居然憋出了一场大病……杂剧通过贾仁伸手“搯了一把”、咂巴四个油光光的手指,吃下四碗饭、瞌睡、狗舔手指头等一系列行为,把人物的性格表演得活灵活现。

电影也有类似的情况。卓别林在《流浪汉》影片中扮演的流浪汉,在进屋的时候,被痰盂绊了一下,便本能地摘下礼帽道歉。这个极富幽默意味的镜头,就是依靠流浪汉这个特定动作来表现的。

(3)语言幽默

语言幽默是通过语言载体来表现的幽默。它是语言运用的一种效果。对语言幽默,我们稍后将做专门的深入探讨。这里先说说形象幽默、行为幽默、语言幽默之间的关系。

我们把幽默分为形象幽默、行为幽默、语言幽默,这是从表现幽默的载体上分出的类型。语言是表达思想情感最重要的工具。对形象幽默、行为幽默,语言同样可以通过叙述、描写等方式来给予表达。下面这一篇《安培追黑板的故事》,就是通过语言叙述来显现的行为幽默:

一天傍晚,法国物理学家安培在街上散步,忽然脑子里想到了一道题目,就向前面的一块“黑板”走去,随手从口袋里掏出粉笔头,在“黑板”上演算起来。可是“黑板”一下子挪动了地方,而安培的计算题还没有计算完,就跟着那块“黑板”走动。街上行人都哈哈大笑,安培莫名其妙,但他很快发现,那块会走的黑板原来是一辆黑色马车车厢的背后。

又如李建的小说《“我的侏儒”》中的一段描写,就是通过描写的方式,妙处横生地显现出教工宿舍区凌乱不堪的形象幽默:

至于藏身校园深处的教工宿舍则另是一番景象。一个个窗口全挂满晾晒的衣服或尿布,犹如联合国门前的万国旗,色彩缤纷,香飘四季。楼门口还都用自行车摆了个迷宫,每次进楼总要左绕





右绕,令人兴趣盎然。楼前楼后还往往点缀一两堆垃圾,个个形如假山,不但颇见艺术匠心,而且韵味独具。

不过,在通过语言来表达形象幽默、行为幽默的时候,仍然不能说是语言本身具有幽默感,而应当是语言所描写的形象或动作、行为的本身是具有幽默感的。读者是通过语言的中介作用,才体会到形象和动作、行为的幽默。如果语言所描写或所叙述的形象、行为本身不具有幽默性,那么,这种描写或叙述,也就不会产生幽默的情趣。这正如老舍在《我怎样写〈骆驼祥子〉》中说的:“幽默是出自事实本身的可笑,而不是由文字里硬挤出来的。”(转自《老舍全集》第16卷,第205页,人民文学出版社,1999年第1版)所以,在这个意义上说,通过语言来表现的形象幽默、行为幽默,实质上也是一种语用幽默——是语用主体与语言发生关系以后所产生的一种语用效果。

3. 语言幽默是语言运用的效果

语言幽默是通过语言载体来表现的幽默,实际上就是语用幽默。为什么语言幽默实际上就是语用幽默?

人们运用语言来表达思想或情感,是一种行为。语言幽默,就是这种行为所产生出来的一种效果。或者说,语言幽默,是语言符号与人发生关系以后,才会出现的一种效果,是语言和语言使用者之间共同作用的结果。我们之所以这样说,是基于以下两点理由:

第一,语言作为一套符号,其本身并无幽默与非幽默之分,只有在具体的环境中,通过语言使用者对语言的使用才能显现。“我一生最爱跟小数点打交道。”当这句话没有进入语用轨道的时候,它仅仅是一个符号单位——句子,并不存在有无幽默的问题。但是,当我们把它放在以下语用轨道上,让它与其他的语言单位一起运行的时候,它就能够产生一种妙不可言的幽默效果。

一位数学男研究生和女友在江边的林荫小道上散步。姑娘说:我满脸的雀斑,你就真的不介意吗?

男研究生说:我是数学研究生,我一生最爱跟小数点打交道。

可见,幽默不属于语言符号本身,即不属于语言,而是属于语言行为的。

第二,从语言运用的行为来看,语言运用行为,其过程是由“对象—发话者—符号—听话者”构成的一个四项循环系统。在这四项循环系统之中,“发话者”“听话者”是两个语言使用者。“符号”与“对象”(即语言所指的“对象”)的关系,是语义学研究的,而“符号”与“语言使用者”的关系,则是语用学研究的范围。言语行为所产生出来的言语作品,要使人能够听懂并能产生幽默感,语言使用双方与语言符号之间,就必须存在一种共知的关系。在这种关系中,语言只是一种诱发的符号。日本学者坂本保之介曾经有一个精彩的比喻,他说:“字词存储和表象存储就像记录、保存信息的图书馆,而字词存储中的语言信息可以说是为了查找表象存储中的形象信息的图书索引。‘火箭’这个词就是‘火箭’这个形象的索引卡;‘自行车’这个词就是‘自行车’这个形象的卡片;卡片与‘图书’(即形象)一起记录、保存在大脑这个图书馆中。所以,当我们听到‘火箭’‘自行车’这些语词时,就能够将它们有关的信息作为具体的形象在头脑中再现。”(《提高记忆力的奥妙》第35~36页)按照坂本保之介的说法,人只有通过“卡片”(语言)才能找到“图书”(形象)。“查找”这种过程,实际上也是语言使用者与语言发生关系的过程。同样一句话,有些人听了会哈哈大笑、产生幽默感,而有些人听了却是蚊子叮钟毫无反响,原因就在于语言没有与他发生共同作用。这就从反面说明,语言幽默是语用的效果,是言语行为中语言与语言使用者之间共同作用的结果。

语言幽默是一种语用效果,并不是一种语言技巧。对于这一点,人们的认识并不完全一致。过去就有人把幽默当成一种辞格(方法)来研究,比如,张弓的《现代修辞学》(天津人民出版社,1963年版)就是这样。在这本书里,张先生就把“幽默”当作一种独立的“表达类”的“辞式”。他说:“幽默式是汉语修辞重点辞式之一……幽默就是利用语言条件,对事物表现诙谐滑稽的情趣。特点是表示轻松愉快的态度。它的





基础是事实。”张先生还把幽默这种辞式，分为“一般的”、“对敌的”、“对自然的”三种。张先生的这些论述，可以说是我国语言学界，对语言幽默较早做出的系统论述。然而，张先生的这种论述是不太科学的。因为：

第一，如果把幽默当成一种辞格，就很难处理“幽默”与其他辞格的关系。仅陈望道的《修辞学发凡》所谈到的38种辞格，就有12种辞格可以产生“诙谐风味”。这12种辞格是：倒反、婉转、析字、藏字、飞白、镶嵌、警策、折绕、转类、双关、仿拟、拈连。张弓的《现代修辞学》列出了24种辞式，其中也有7种辞式（联珠、同语、反语、撇语、双关、幽默、讽刺）能够表现出诙谐幽默的效果。如果幽默是一种手法的话，那么在逻辑上就犯了“子项相容”的错误，混淆了各种辞格的区别。若是这样的话，那“幽默格”的领地，也就会无限地扩张，成为独霸天下的“辞格大国”。

第二，如果把幽默当成一种辞格，那么，不但会使各种辞格的界限相互混淆，而且还会把一些本来就不是辞格的东西，当成是辞格。幽默就会像是一个大筐，什么东西都可以往里装了。事实上，幽默的产生，既可以是辞格的，也可以是非辞格的。比如：

有一个富翁问一个乞丐：“为什么狗一看到你就咬呢？”乞丐叹了口气说：“如果我有几种好的穿戴，那畜生就会尊敬我了。”（《海外幽默》）

这里抨击了市侩哲学和势利眼光，具有幽默效果，但是它所产生的幽默效果，并不是通过辞格实现的，而是使用故意违反逻辑知识的方法取得的。

从以上的比较分析中，我们认为，幽默既不是语言表达的一种能力和技巧，也不是语言表达的一种表现样式，而是语言表达的一种效果。

作为效果，幽默是主体人在良好心态下，采取各种手段创造出来的一种具有理智性和可笑性的艺术效果。在汉语里，“幽默”和“风趣”、“诙谐”、“俏皮”、“戏谑”、“滑稽”很相似，然而，它们又没有一个与“幽默”完全相同。“幽默”外谐内庄，能引人发笑，但不庸俗轻浮；“幽默”内

含机智,委婉而有哲理,具有理智的可笑性,是语用者思想、学识、经验、智慧的结晶。

(二)幽默四味

喝傻水——老舍救急——方成的自传——蜜月结束以后——制造笑话的公式

幽默作为一种效果,具有四味。方成先生说过:“有曲折、有矛盾、有含蓄才能有幽默。”(《新观察》1987年第11期)成功的语言幽默,其效果具有如下“四味”:

1. 深刻的意味

埃斯卡皮说过:“真正的幽默,需要头脑冷静,因而也就需要严肃的思考。”([法]埃斯卡皮著,金玲译:《论幽默》第38页,上海社会科学院出版社1991年10月版)伟大的幽默作品,它不只是给人们提供一个滑稽可笑的人物或事件,也不只是为了完成批评或嘲弄某种思想观念的任务,而在于让人们透过这些人物事件或思想观念的表述,能够对人性、对人生、对社会进行更彻底的解剖和更深刻的思考。因此,成功的语言幽默,要求语言具有丰富的社会内容,对自然或社会现象,应该有冷静正确的分析、积极深刻的评论。使人读后,不但可以获得饶有情趣的艺术享受,而且还能清楚地明白,在那些可笑的话语和情景背后,作者已经难过地看到了、羞怯地隐藏了许多残酷和可恶的东西。既能获得丰富智慧的启迪,又能产生健康向上的乐观主义精神。老舍《幽默文集》写了这样一个故事:

一个财主的儿子不好好学习。一年夏天他进城玩耍,渴得要命。突然看到洗澡堂的半腰挂着一个“清水池堂”的牌子。他认得一个“水”字,便上前讨水,掌柜嫌他太冒失,就给他舀了一碗。他一饮而尽。付钱后扬长而去。走了不远一想把扇子丢在澡堂了,当

